



Ajuntament d'Alguaire

ACTA DE LA SESSIÓ ORDINÀRIA DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL CELEBRADA EL DIA 11 DE JUNY DE 2020. NÚM. 6/2020.

A Alguaire, a les 21:00 hores del dia onze de juny de dos mil vint, es reuneixen telemàticament, per tal de celebrar sessió ordinària, sota la presidència del Sr. Alcalde Antoni Perea i Hervera, els següents Regidors membres de la Junta de Govern Local:

Sra. Elvira Larrègula Monserrat,

Sr. Josep Antoni Bonet Badia

Carme Cambray Boira

Per la qual havien estat prèviament convocats.

Actua com a secretaria de l'Ajuntament, Maria Solà Urcola.

ORDRE DEL DIA:

1. Aprovació acta sessió anterior.
2. Donar compte Decrets d'Alcaldia
3. Llicències urbanístiques.
4. Aprovació pròrroga expressa contracte gestió del servei públic: *Escola Municipal de Música d'Alguaire. Exp. 1/2017.*
5. Contracte menor privat d'espectacles, Exp. 2_2020: *Castell de Focs Sant Joan 2020.*
6. Precs i Preguntes.

DESENVOLUPAMENT

1.- APROVACIÓ DE L'ACTA DE LA SESSIÓ ANTERIOR

Declarada oberta la sessió per la Presidència, i havent-se procedit a la distribució prèvia de l'acta de la sessió anterior, 5 de març, núm. 5/2020, d'acord amb l'art.110.3 del Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, es pregunta si hi ha alguna observació o rectificació a fer de l'acta de la sessió anterior.

No havent-n'hi, s'aprova per unanimitat l'acta de la sessió anterior.

2.- DONAR COMPTE DECRETS D'ALCALDIA I RATIFICAR, SI S'ESCAU

Es procedeix a donar compte i, a ratificar si s'escau, els Decrets d'Alcaldia següents:

- **Decret 56/2020.- Suspensió contracte servei Llar d'Infants Municipal.**

Plaça Església, 21
25125 Alguaire (Lleida)
Tel. 973 75 60 06 - Fax 973 75 68 37

Signatura 1 de 2
Maria Solà Urcola

Signatura 2 de 2
Antoni Perea i Hervera

06/07/2020
ALCALDE

06/07/2020
SECRETARIA-INTERVENTORA

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26de0148077d4234a3e24c142d6954001
Url de validació	https://simplifica.diputaciodelida.es/validador/verificacofirma.asp?NodeAbsini=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



Primer.- Reconèixer el dret a la devolució d'ingressos indeguts, pel concepte tributari d'impost sobre construccions, instal·lacions i obres i en concepte de fiança per la gestió de terres i runes, següent:

Núm. registre	Interessat	Situació obra	Exp. obres	Import a retornar
1227/2020	a	C/M. Ramon Artigues núm. 9, 1r	32/2020	8,15€

Segon.- Comunicar el present acord als Serveis de Recaptació i Intervenció per la seva comptabilització i/o efectes oportuns.

Tercer.- Notificar el present acord a l'interessat.

ACORD: S'aprova la proposta.

Devolució fiances obres:

En relació als escrits presentats sol·licitant la devolució de l'import de la fiança dipositada en concepte de gestió de runes i terres provinents de l'execució d'obres d'acord amb la llicència atorgada al seu dia.

Atès que s'aporta justificació de la correcta gestió de les runes i terres.

I, atès que l'adopció d'aquest acord és competència d'aquesta Junta de Govern Local, en virtut de delegació efectuada per l'Alcalde d'aquest Ajuntament mitjançant Decret de data 25 de juny de 2019, del qual se'n donà compte al Ple de data 27 de juny de 2019, i publicat al BOP de Lleida núm. 136 de data 16 de juliol de 2019.

I, vist l'informe favorable de la Comissió Informativa General de data 11 de juny de 2020.

Es proposa a la Junta de Govern Local, el següent acord:

Primer.- Aprovar retornar als titulars de les llicències d'obres les quantitats dipositades en concepte de gestió de runes i terres dels expedients següents:

Núm. registre	Sol·licitant	Situació obra	Exp. obres	Import
653/2020	ia	C/Florida núm.15	26/2019	93,79€
700/2020		Av. Jaume Nadal núm.56	42/2019	128,62€
765/2020		Polígon 25 parcel·les 191-196	86/2013	1.917,70€
1040/2020		Polígon 25 parcel·la 17	63/2018	138,57€

Segon.- Donar trasllat d'aquest acord als/les interessats/des, i comunicar a intervenció - tresoreria per efectuar els corresponents abonaments.

ACORD. S'aprova la proposta.



complementàries que es consideressin necessàries per evitar que es produeixin, així com a les indemnitzacions que en el seu cas se'n poguessin derivar.

- Queda prohibit acumular residus sòlids, runes o substàncies, sigui quina sigui la seva naturalesa i el lloc on es dipositiu, que constitueixin o puguin constituir un perill de contaminació de les aigües o de degradació del seu entorn. De la mateixa manera queda prohibit efectuar sobre el medi físic o biològic afecte a l'aigua, que constitueixin o puguin constituir una degradació del mateix.
- Qualsevol tipus de desperfecte que es realitzi a la via pública durant el transcurs de l'obra, s'haurà de reparar i que les possibles afeccions als serveis s'hauran d'avisar a les companyies corresponents.

Agència Estatal de Seguridad Aérea (AESA):

- Els valors d'alçària i elevació indicats a la taula de l'informe, expedient N20-0135, per la nau, inclosos tots els seus elements com antenes, parallamps, xemeneies, equips d'aire condicionat, caixes d'ascensors, cartells, remats decoratius (cartells, il·luminació, etc.) o qualsevol afegit sobre la mateixa, així com els mitjans auxiliars que puguin ser necessaris durant la construcció.

Id.	Sis. Ref.	Huso	UTM_X (m)	UTM_Y (m)	Cota (msnm)	Altura (m)	Elevación (msnm)
Nave	ETRS89	31	297658,01	4621217,09	368,00	8,60	376,60

(taula expedient N20-0135, informe de data 27/03/2020)

- Si es necessària la utilització de mitjans auxiliars que superin l'alçària i elevació autoritzades, haurà de sol·licitar-se la corresponent autorització de forma prèvia i preceptiva a la seva instal·lació, fent referència a aquest expedient.

Tercer.- Procedir a la liquidació de l'*Impost sobre construccions, instal·lacions i obres*, d'acord amb el que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 4.

Quart.- Procedir a liquidar la *Taxa per la gestió de runes i terres*, que serà retornada, prèvia petició, quan s'acrediti que la gestió s'ha efectuat adequadament d'acord amb el que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 23.

Cinquè.- Notificar aquest acord a l'interessat/da.

ACORD: S'aprova la proposta.

➤ EXP. 14/2020 IMMOBLE CARRER POU NÚM.8

Vista la sol·licitud de llicència municipal d'obres formulada pel Sr. _____, en representació de _____, per a l'obertura d'una rasa de 0,40x1,00 metres per a escomesa de subministrament de gas natural a l'immoble del C/Pou núm.8.

Vist l'informe favorable dels serveis tècnics municipals i l'informe de secretaria. I, atès que l'adopció d'aquest acord és competència d'aquesta Junta de Govern Local, en virtut de delegació efectuada per l'Alcalde d'aquest Ajuntament mitjançant Decret de data 25 de juny de 2019, del qual se'n donà compte al Ple de data 27 de juny de 2019, i publicat al BOP de Lleida núm. 136 de data 16 de juliol de 2019.

I, vist l'informe favorable de la Comissió Informativa General de data 11 de juny de

Signatura 2 de 2 Antoni Perea i Hervera 06/07/2020 ALCALDE
Signatura 1 de 2 Maria Sola Urcoia 06/07/2020 SECRETARIA-INTERVENTORA



Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26de0143077d4234a3624c142d689540001
URI de validació	https://significa.diputaciólleida.es/validador/verificadorfirma.asp?NodeAbsisri=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

Primer.- Atorgar llicència municipal al Sr. _____ emès pels treballs consistents en la reforma de la façana de l'immoble situat a l'Av. Jaume Nadal núm. 19, consistent en l'execució de la façana amb SATE i monocapa, ampits de les finestres i cubremurs de les parets de la terrassa.

Segon.- Subjectar la llicència atorgada en el punt anterior a les següents condicions:

A) Condicions generals: les especificades al dors d'aquesta comunicació.

B) Condicions específiques:

1.- Caldrà donar compliment a les condicions establertes a l'informe emès pels serveis tècnics municipals:

- Caldrà donar compliment als criteris de Composició de façana (article 50, del Capítol tercer. Definició dels paràmetres que regulen l'edificació) i a l'article 149 Zona de nucli antic Clau 1, del POUM. *Els únics materials d'acabat de façana seran la pedra del país, amb maçoneria adequada, l'arrebossat en colors ocres, terrosos i beiges i el totxo ceràmic, prohibint-se tots els altres i explícitament el color negre i els colors bàsics (vermell, groc i blau).*
- Es recorda que en cas de muntatge d'una bastida caldrà disposar del corresponent certificat tècnic signat per facultatiu competent i visat pel corresponent col·legi professional.
- Abans d'iniciar l'obra s'ha de sol·licitar a l'Ajuntament, amb un mínim d'una setmana d'antelació, l'ocupació de la via pública. Especificant la zona d'ocupació i data d'ocupació prevista. En cas d'esser necessari.

Tercer.- Notificar aquest acord a l'interessat/da.

ACORD: S'aprova la proposta.

➤ EXP. 19/2020 IMMOBLE AV. JAUME NADAL NÚM.43

Vista la sol·licitud de llicència municipal d'obres formulada a aquest Ajuntament pel Sr. _____ per a l'execució de tres envans a l'interior de l'immoble situat a l'Av. Jaume Nadal núm. 43.

Vist l'informe favorable dels serveis tècnics municipals i l'informe de secretaria.

I, atès que l'adopció d'aquest acord és competència d'aquesta Junta de Govern Local, en virtut de delegació efectuada per l'Alcalde d'aquest Ajuntament mitjançant Decret de data 25 de juny de 2019, del qual se'n donà compte al Ple de data 27 de juny de 2019, i publicat al BOP de Lleida núm. 136 de data 16 de juliol de 2019.

I, vist l'informe favorable de la Comissió Informativa General de data 11 de juny de 2020.

Es proposa a la Junta de Govern Local, el següent acord:

Primer.- Atorgar llicència municipal al Sr. _____ emès pels treballs consistents en l'execució de tres envans a l'interior de l'immoble situat a l'Av. Jaume Nadal núm. 43.

Segon.- Subjectar la llicència atorgada en el punt anterior a les següents condicions:

A) Condicions generals: les especificades al dors d'aquesta comunicació.

B) Condicions específiques:

1.- Caldrà donar compliment a les condicions establertes a l'informe emès pels serveis tècnics municipals:

- Qualsevol tipus de desperfecte que es realitzi a la via pública durant el transcurs

Signatura 1 de 2	06/07/2020	SECRETARIA-INTERVENTORA	06/07/2020	ALCALDE
Maria Sola Urcoia				
Signatura 2 de 2	06/07/2020	ALCALDE		
Antoni Perea i Hervera				



Signatura 1 de 2	06/07/2020	SECRETARIA-INTERVENTORA	06/07/2020	ALCALDE
Maria Sola Urcola				Antoni Perea i Hervera

Vista la sol·licitud de llicència municipal d'obres formulada a aquest Ajuntament pel Sr. _____ per pintar la terrassa de l'immoble del C/Albana núm.2 i 4 i, reparar la paret de l'immoble del C/Albana núm.8.

Vist l'informe favorable dels serveis tècnics municipals i l'informe de secretaria. I, atès que l'adopció d'aquest acord és competència d'aquesta Junta de Govern Local, en virtut de delegació efectuada per l'Alcalde d'aquest Ajuntament mitjançant Decret de data 25 de juny de 2019, del qual se'n donà compte al Ple de data 27 de juny de 2019, i publicat al BOP de Lleida núm. 136 de data 16 de juliol de 2019.

I, vist l'informe favorable de la Comissió Informativa General de data 11 de juny de 2020.

Es proposa a la Junta de Govern Local, el següent acord:

Primer.- Atorgar llicència municipal al Sr. _____ ; pels treballs consistents en pintar la terrassa de l'immoble del C/Albana núm.2 i 4 i, reparar la paret de l'immoble del C/Albana núm.8.

Segon.- Subjectar la llicència atorgada en el punt anterior a les següents condicions:

A) Condicions generals: les especificades al dors d'aquesta comunicació.

B) Condicions específiques:

1.- Caldrà donar compliment a les condicions establertes a l'informe emès pels serveis tècnics municipals:

- Caldrà donar compliment als criteris de Composició de façana (article 50, del Capítol tercer. Definició dels paràmetres que regulen l'edificació) i a l'article 149 Zona de nucli antic Clau 1, del POUM. *Els únics materials d'acabat de façana seran la pedra del país, amb maçoneria adequada, l'arrebossat en colors ocres, terrosos i beiges i el totxo ceràmic, prohibint-se tots els altres i explícitament el color negre i els colors bàsics (vermell, groc i blau).*
- Es recorda que en cas de muntatge d'una bastida caldrà disposar del corresponent certificat tècnic signat per facultatiu competent.
- Abans d'iniciar l'obra s'ha de sol·licitar a l'Ajuntament, amb un mínim d'una setmana d'antelació, l'ocupació de la via pública. Especificant la zona d'ocupació i data d'ocupació prevista. En cas d'esser necessari.
- Qualsevol tipus de desperfecte que es realitzi a la via pública durant el transcurs de l'obra, s'haurà de reparar i que les possibles afeccions als serveis s'hauran de comunicar a les companyies corresponents.

Tercer.- Procedir a la liquidació de l'Impost sobre construccions, instal·lacions i obres, d'acord amb el que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 4.

Quart.- Procedir a liquidar la Taxa per la gestió de runes i terres, que serà retornada, prèvia petició, quan s'acrediti que la gestió s'ha efectuat adequadament d'acord amb el que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 23.

Cinquè.- Notificar aquest acord a l'interessat/da.

ACORD: S'aprova la proposta.

➤ EXP. 29/2020 EDIFICACIÓ POLÍGON 31 PARCEL·LA 46

Vista la sol·licitud de llicència municipal d'obres formulada a aquest Ajuntament pel Sr. _____ per a l'adequació d'edifici en desús de granja per habilitar-lo

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26de0148077d423a3624c142d6f954001
URL de validació	https://simplifica.diputaciollleida.es/validador/verificadorfirma.asp?NodeAbsisIn=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26de0148077d4234a3624c142d6f954001
URL de validació	https://simplifica.diputacióleida.es/validador/verificadorfirma.asp?NodeAbsisIn=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

d'Aran s/n, consistent en:

Fase 1: instal·lació de 3 nous suports de fusta tipus V per desplaçament de línia aèria existent grapada en façana, així com la retirada de línia aèria i cadiretes existents i s'instal·larà nova línia aèria des de QBT CD W1114. Realització de nova estesa de 38 m de LSBT des de dos noves conversions A/S fins a dos nous empalmaments 240Alx240Al a efectuar en la línia existent provinent del CD W1016.

Fase 2: retirada dels suports de fusta instal·lats en la Fase 1 i línia aèria desplaçada. Realització d'una nova estesa de 146 m de LSBT des de dos noves conversions A/S fins a dos nous empalmaments 240Alx240Al a efectuar en la línia existent provinent del CD W1016 (Q1S4/8).

Segon.- Subjectar la llicència atorgada en el punt anterior a les següents condicions:

A) Condicions generals: les especificades al dors d'aquesta comunicació.

B) Condicions específiques:

Caldrà donar compliment a les condicions establertes a l'informe emès pels serveis tècnics municipals:

1- Pel que fa a les distàncies de la ubicació dels nous elements de la instal·lació, caldrà ajustar-se a les indicades al POUM, així com a les exigides per altres administracions i organismes. En aquest cas s'ha de considerar la futura traça del vial urbanitzat amb les voreres i la línia d'edificació definida al POUM; quedant compresa la rasa final de la segona fase dintre de l'espai de la futura vorera i amb les distàncies i rasants necessàries per que resti definitiva. També caldrà tenir en compte les consideracions per part de carreteres de l'estat.

2- Cal tenir cura en la col·locació de suports a la via pública per tal d'ubicar-los sense afectar la viabilitat de l'espai públic ni l'accés a d'altres immobles. El mateix per a les conversions aèries – subterrànies

3- Pel que fa als serveis afectats com l'aigua potable, gas, telefonia, enllumenat públic, clavegueram i d'altres; es realitzaran a càrrec del peticionari les modificacions del traçats corresponents per tal d'acomplir amb les distàncies regulades entre serveis, així com tota la normativa i reglamentació que afecta.

4- Si la instal·lació afecta a serveis particulars, propietats privades o camins i accessos veïnals, el sol·licitant haurà de demanar els permisos i autoritzacions necessaris abans d'iniciar les obres.

5- El peticionari serà el responsable de gestionar, sol·licitar i demanar als diferents organismes, administracions, comunitats i companyies sectorials dels serveis afectats, les informacions i autoritzacions necessàries per poder executar les obres.

6- L'empresa contractista per realitzar les instal·lacions ha d'acomplir amb les condicions exigides en la normativa i reglamentació específica. També s'ha de fer càrrec de l'acompliment de la normativa mediambiental i de seguretat i salut vigent.

7- El titular de la instal·lació serà el responsable dels danys que pugui ocasionar la instal·lació als bens públics o a tercers, així com també del bon estat i el manteniment de la seva instal·lació.

8- Tant en l'execució com en l'acabament de les obres, es prendran les precaucions necessàries per garantir i acomplir de la normativa de seguretat viària per a la circulació del trànsit en la zona afectada.

Tercer.- Procedir a la liquidació de l'*Impost sobre construccions, instal·lacions i obres*, d'acord amb el que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 4.

Quart.- Procedir a liquidar la *Taxa per la gestió de runes i terres*, que serà retornada,

Plaça Església, 21
25125 Alguaire (Lleida)
Tel. 973 75 60 06 - Fax 973 75 68 37

Signatura 1 de 2	06/07/2020	SECRETARIA-INTERVENTORA	06/07/2020	ALCALDE
Maria Sola Urcola				
Signatura 2 de 2	06/07/2020	ALCALDE		
Antoni Perea i Hervera				



que s'estableix a l'Ordenança Fiscal núm. 23.
Cinquè.- Notificar aquest acord a l'interessat/da.

ACORD: S'aprova la proposta.

4.- APROVACIÓ PRÒRROGA EXPRESSA CONTRACTE GESTIÓ DEL SERVEI PÚBLIC: *Escola Municipal de Música d'Alguaire. Exp. 1/2017.*

La Junta de Govern Local, en sessió de data 1 de juny de 2017, va adjudicar el contracte de gestió del servei públic de l'Escola Municipal de Música d'Alguaire, a l'empresa .., amb CIF .. La seva vigència s'establí per una durada de tres (3) anys, prorrogable per anualitats per dos (2) anys més, sense que la durada total de la concessió, incloses les pròrroques, superés els cinc (5) anys.

D'acord amb l'establert en la clàusula 2a del contracte formalitzat amb la concessionària del servei, la data que finalitza la seva prestació es fixa en el dia 31 d'agost de 2020.

I, vist el que disposa la clàusula 1.8 del Plec de Clàusules Administratives Particulars que regeixen la present concessió, que estableix que la pròrroga del contracte s'acordarà per l'òrgan de contractació de forma expressa abans de la finalització del mes de juny anterior amb notificació a l'adjudicatari i, serà obligatòria per a l'empresari, sense que pugui produir-se pel consentiment tàcit de les parts.

En compliment de l'anterior, en data 21 de maig de 2020, s'emet Decret d'Alcaldia amb número 76/2020, que resol l'aprovació de la pròrroga expressa del contracte de gestió del servei públic: Escola Municipal de Música d'Alguaire. Exp. 1/2017, fins a la data 31 d'agost de 2021. Aquest acord de pròrroga restava condicionat a la seva efectiva aprovació en la propera sessió de Junta de Govern Local, així com, donar-ne compte al Ple, en la primera sessió ordinària que celebri.

Atenent que l'adopció d'aquest acord, és competència de la Junta de Govern Local, en virtut de delegació efectuada pel Ple d'aquest Ajuntament mitjançant Decret de data 25 de juny de 2019, del qual se'n donà compte al Ple de data 27 de juny de 2019, i publicat al BOP de Lleida núm. 136 de data 16 de juliol de 2019.


I, vist l'informe favorable de la Comissió Informativa General de data 11 de juny de 2020.

Es proposa a la Junta de Govern Local, el següent acord:

Primer.- Aprovar la pròrroga per una (1) anualitat del contracte de gestió del servei públic de l'Escola Municipal de Música d'Alguaire, subscrit per aquest Ajuntament i l'empresa .., amb CIF .., fins a la data 31 d'agost de 2021, de conformitat amb l'establert al plec de clàusules administratives particulars i de prescripcions tècniques que regeixen aquest contracte.

Plaça Església, 21
25125 Alguaire (Lleida)
Tel. 973 75 60 06 - Fax 973 75 68 37

Signatura 1 de 2	06/07/2020	SECRETARIA-INTERVENTORA
Maria Sola Urcoia		
Signatura 2 de 2	06/07/2020	ALCALDE
Antoni Perea i Hervera		

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26d60148077d4234a3624c142d69540001
Url de validació	https://simplifica.diputaciólleida.es/validador/verificadorfirma.asp?NodeAbsIn=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original
	

Signatura 1 de 2	06/07/2020	SECRETARIA-INTERVENTORA	06/07/2020	ALCALDE
María Sola Urcola				
Signatura 2 de 2				
Antoni Perea i Hervera				

Plaça Església, 21
25125 Alguaire (Lleida)
Tel. 973 75 60 06 - Fax 973 75 68 37

donada per la Disposició Final 1, apartat primer del Reial Decret Llei 3/2020, de 4 de febrer, d'acord amb els documents incorporats al present expedient.

Tercer.- Un cop realitzats els serveis contractats, que s'incorpori la factura en l'expedient i es tramiti el pagament, si s'escau.

Quart.- Fer constar expressament que el contractista adjudicatari no ha subscrit més contractes menors que individual o conjuntament superin la xifra que consta a l'apartat primer de l'article 118 LCSP (15.000 euros).

Cinquè.- Notificar a l'adjudicatari, en format electrònic, el present acord, de conformitat amb la normativa prevista a la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

Sisè.- Facultar a la Regidora d'Actes festius i Cultura, la Sra. Elvira Larrègula Montserrat, per signar el contracte.

6.- PRECS I PREGUNTES

L'Alcalde pregunta si hi ha algun prec o alguna pregunta a fer.

En no haver-hi cap més qüestió a tractar, i no essent altre l'objecte de la present convocatòria, la Presidència aixeca la sessió a les 21:15 hores, de la qual s'entén la present acta, que jo, la Secretària, certifico.

Vist-i-plau,
L'Alcalde

La Secretària

DILIGÈNCIA.-

L'estenc jo, la secretaria, per fer constar que aquesta acta ha estat aprovada, per unanimitat, en la sessió ordinària de la Junta de Govern Local del dia 25.06.2020.

Per descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web	
Codi Segur de Validació	26de0148077dd4234a3624c142d6f9540001
Url de validació	https://simplifica.diputacioleida.es/validador/verificadorfirma.asp?NodoAbsisIm=032
Metadades	Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

